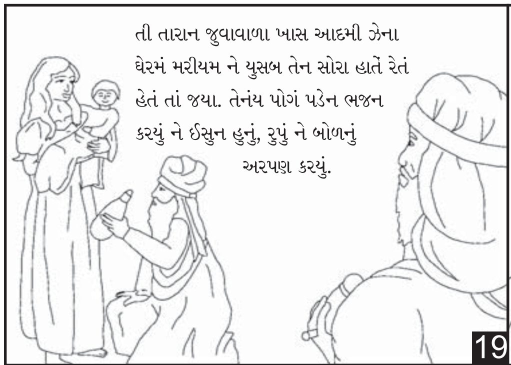
ती तारान जुवावाळा खास आदमी झेना
घेरमं मरीयम ने युसब तेन सोरा हातें रेतं
हेतं तां जया. तेनंय पोगं पडेन भजन
कर्युं ने ईसुन हुनुं, रुपुं ने बोळनुं
अरपण कर्युं.

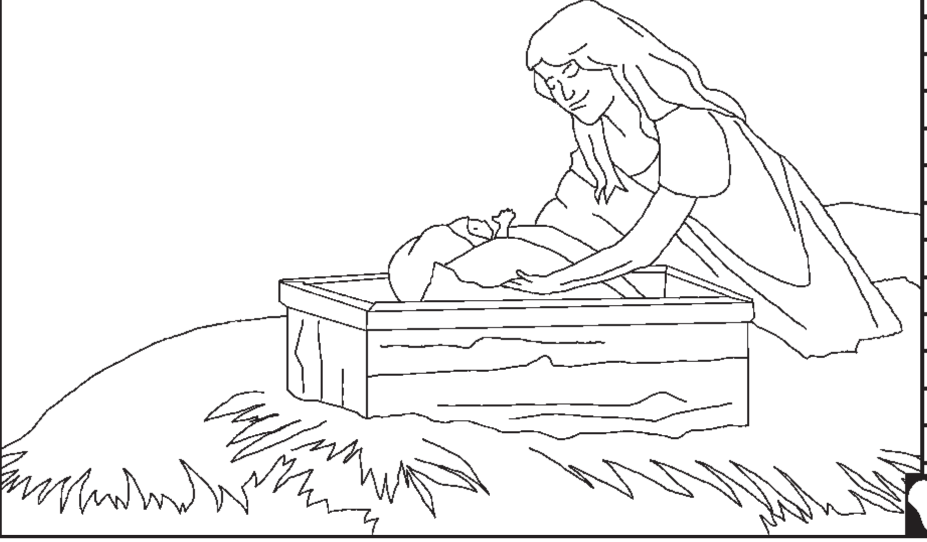


19

दवें तारान जुवावाळान सेतवणी
आलेन केदुं हेतुं के, सानी रीतें बीजी
वाटें थायन पुतान देहमं जाता रो.

20

ईसुनो जनम



हेरोद घणो रीहमं हेतो ती ईसुन
मराव दडवेनी कोसीसमं हेतो. तेने
बेथलेहेमनी आहेपाहेना वीसतारनं
बदं नानं सोरंन मराव दडयं हेतं.

21

पोण हेरोद देवना सोरान
कयपोण नेंकरे सकयो. देवें
युसबने हमणाम सेतवणी
आलेन केदुं, तेरं ती उठयो
ने मरीयम ने ईसुन लेन
मीसर जातो रीयो.

22

झेरं हेरोद मरी जयो तेरं
युसब मरीयम ने ईसुन मीसरमांहं लेआयो, ने
गालील दरजयान मेरं नाझरेथ नामना गाममं रेवा लागयं.

23

ईसुनो जनम

बायबलमांही मन देवनी वार्तेंमं,

वारतावें मळी से

माथी १-२, लुक १-२

“झी आपड जीवनमं ईजवाळुं आले से.”
गीतसासतर-११९:१३०

लखवावाळो Edward Hughes
सीतरो हातें M. Maillot

अनुवाद करवावाळो ससीनकुमार भुरजयो
बणावावाळो E. Frischbutter; Sarah S.

Story 36 of 60

M1914.org

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg MB R3C 2G1 Canada

परवानगीः तमुं ईनी वारतावेंन सपावें सको से, ई सोपडजयें वेसवा हारु नेंमळे.

देव जाणे से के आपुंय एवा गुना करया से के झेनंन ती पाप
गणे से ने पापनी सजया मरण से. देव आपुनंन एतरो परेम करे से
के तेने तेन सोरा ईसु मसीन काडयो के, आपड पापोनी सजया हारु ती
करुस ईपेर सडेन पुतेनो जीव आले. ईसु मसी मरयो ने पासो जीवतो
थायन हरगमं सडी जयो. देव हाउ आपड पापोनी माफी आलें सके से झो
आपुं आपड गुना ने पापोही बसवा मांगतं वेते तेन पराथना करो. वाला
देव मन वीसवाह से के ईसु मसीवें मार हारु पुतेना जीवननुं बलीदान
आलयुं ने हाउ ती पासो जीवतो थायो से. ए देव तुं मार जीवनमं आव
ने मार पापो माफ कर. केमके हुं एक नवुं जीवन जीवी सकुं ने कायम
तार हातें रें सकुं. ए देव मारी मदद कर के हुं तार सोरान जेम
तार हारु जीवी सकुं...आमेन. योहान ३-१६

बायबल वासेन रुज रुज देव हातें वात करो.

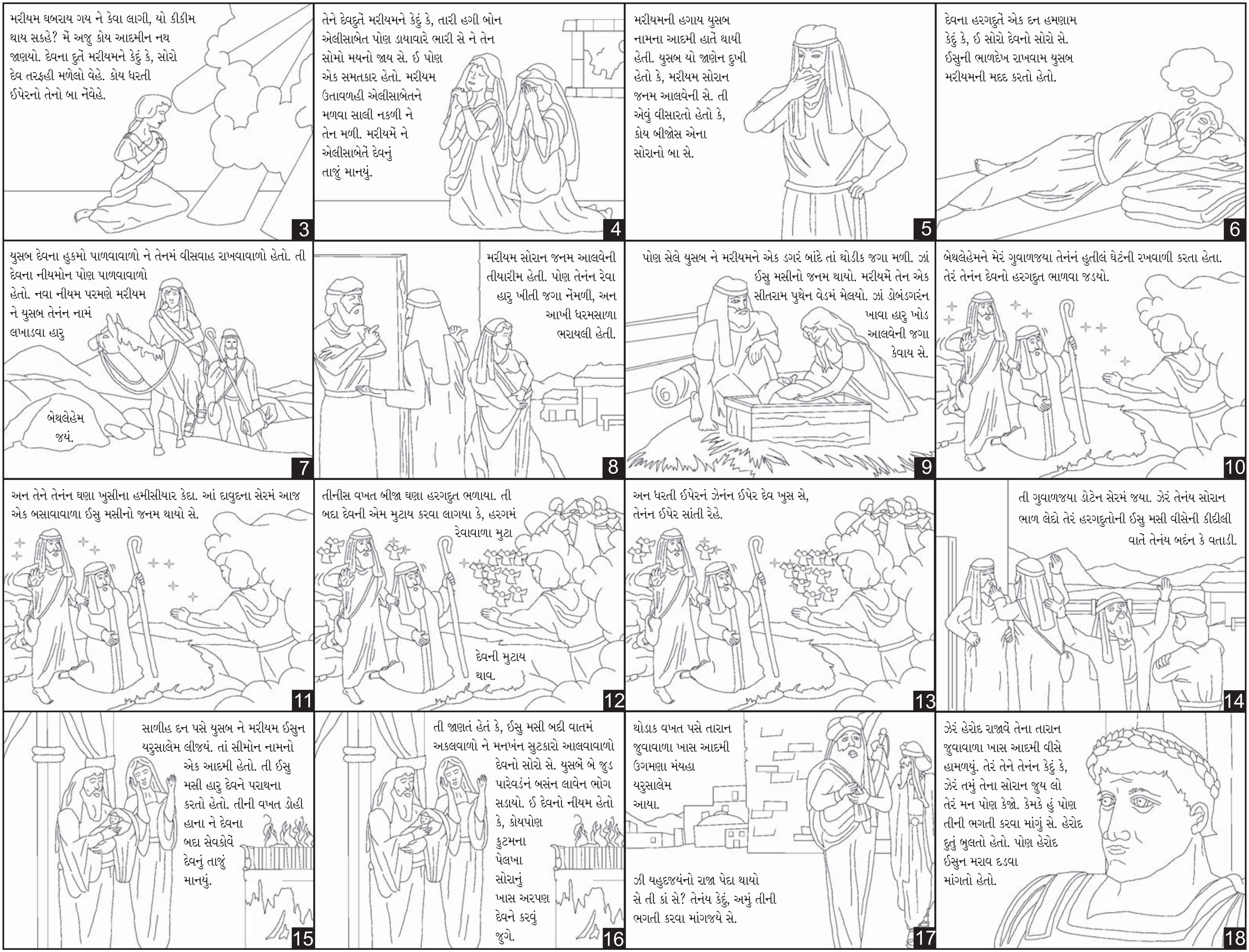
भीली Bhili

घणा दन पेलं देवें देवना दुत
गाबरीयेलने मरीयम नामनी
एक यहुदी कुवारी कन काडयो.

1

तेने तीनीन केदुं, तन एक सोरो
थाहे ने ती ईसु केवाहे. ती देवनो सोरो
केवाहे. ती कायम राज करहे.

2


મરીયમ ઘબરાય ગય ને કેવા લાગી, યો કીકીમ થાય સકહે? મેં અજુ કોય આદમીન નથ જાણયો. દેવના દુતેં મરીયમને કેદું કે, સોરો દેવ તરફહી મળેલો વેહે. કોય ધરતી ઈપેરનો તેનો બા નેંવેહે.
3
તેને દેવદુતેં મરીયમને કેદું કે, તારી હગી બોન એલીસાબેત પોણ ડાયાવારે ભારી સે ને તેન સોમો મયનો જાય સે. ઈ પોણ એક સમતકાર હેતો. મરીયમ ઉતાવળહી એલીસાબેતને મળવા સાલી નકળી ને તેન મળી. મરીયમેં ને એલીસાબેતેં દેવનું તાજું માનયું.
4
મરીયમની હગાય યુસબ નામના આદમી હાતેં થાયી હેતી. યુસબ યો જાણેન દુખી હેતો કે, મરીયમ સોરાન જનમ આલવેની સે. તી એવું વીસારતો હેતો કે, કોય બીજોસ એના સોરાનો બા સે.
5
દેવના હરગદુતેં એક દન હમણામ કેદું કે, ઈ સોરો દેવનો સોરો સે. ઈસુની ભાળદેખ રાખવામ યુસબ મરીયમની મદદ કરતો હેતો.
6
યુસબ દેવના હુકમો પાળવાવાળો ને તેનમં વીસવાહ રાખવાવાળો હેતો. તી દેવના નીયમોન પોણ પાળવાવાળો હેતો. નવા નીયમ પરમણે મરીયમ ને યુસબ તેનંન નામં લખાડવા હારુ
બેથલેહેમ જયં.
7
મરીયમ સોરાન જનમ આલવેની તીયારીમ હેતી. પોણ તેનંન રેવા હારુ ખીતી જગા નેંમળી, અન આખી ધરમસાળા ભરાયલી હેતી.
8
પોણ સેલે યુસબ ને મરીયમને એક ડગરં બાંદે તાં થોડીક જગા મળી. ઝાં ઈસુ મસીનો જનમ થાયો. મરીયમેં તેન એક સીતરામ પુથેન વેડમં મેલયો. ઝાં ડોબંડગરંન ખાવા હારુ ખોડ આલવેની જગા કેવાય સે.
9
બેથલેહેમને મેરં ગુવાળજયા તેનંનં હુતીલં ઘેટંની રખવાળી કરતા હેતા. તેરં તેનંન દેવનો હરગદુત ભાળવા જડયો.
10
અન તેને તેનંન ઘણા ખુસીના હમીસીયાર કેદા. આં દાવુદના સેરમં આજ એક બસાવાવાળા ઈસુ મસીનો જનમ થાયો સે.
11
તીનીસ વખત બીજા ઘણા હરગદુત ભળાયા. તી બદા દેવની એમ મુટાય કરવા લાગયા કે, હરગમં રેવાવાળા મુટા
દેવની મુટાય થાવ.
12
અન ધરતી ઈપેરનં ઝેનંન ઈપેર દેવ ખુસ સે, તેનંન ઈપેર સાંતી રેહે.
13
તી ગુવાળજયા ડોટેન સેરમં જયા. ઝેરં તેનંય સોરાન ભાળ લેદો તેરં હરગદુતોની ઈસુ મસી વીસેની કીદીલી વાતેં તેનંય બદંન કે વતાડી.
14
સાળીહ દન પસે યુસબ ને મરીયમ ઈસુન યરુસાલેમ લીજયં. તાં સીમોન નામનો એક આદમી હેતો. તી ઈસુ મસી હારુ દેવને પરાથના કરતો હેતો. તીની વખત ડોહી હાના ને દેવના બદા સેવકોવેં દેવનું તાજું માનયું.
15
તી જાણતં હેતં કે, ઈસુ મસી બદી વાતમં અકલવાળો ને મનખંન સુટકારો આલવાવાળો દેવનો સોરો સે. યુસબેં બે જુડ પારેવડંનં બસંન લાવેન ભોગ સડાયો. ઈ દેવનો નીયમ હેતો કે, કોયપોણ કુટમના પેલખા સોરાનું ખાસ અરપણ દેવને કરવું જુગે.
16
થોડાક વખત પસે તારાન જુવાવાળા ખાસ આદમી ઉગમણા મંયહા યરુસાલેમ આયા.
ઝી યહુદજયંનો રાજા પેદા થાયો સે તી કાં સે? તેનંય કેદું, અમું તીની ભગતી કરવા માંગજયે સે.
17
ઝેરં હેરોદ રાજાવેં તેના તારાન જુવાવાળા ખાસ આદમી વીસે હામળયું. તેરં તેને તેનંન કેદું કે, ઝેરં તમું તેના સોરાન જુય લો તેરં મન પોણ કેજો. કેમકે હું પોણ તીની ભગતી કરવા માંગુ સે. હેરોદ દુતું બુલતો હેતો. પોણ હેરોદ ઈસુન મરાવ દડવા માંગતો હેતો.
18